



## Life-Style Translating: A Workbook for Bible Translators, Second Edition

By Ernst R Wendland

Sil International, Global Publishing, United States, 2011. Paperback. Book Condition: New. 279 x 213 mm. Language: English . Brand New Book \*\*\*\*\* Print on Demand \*\*\*\*\*.This workbook is intended to introduce translators, exegetes, Bible students, and communicators of the Scriptures to some of the main forms and functions of biblical literature, prose as well as poetry. The aim is to enable readers to better understand the original text and then convey selected texts in a correspondingly literary - artistic, poetic, rhetorical - manner in their mother tongue or another target language. These lessons have been prepared as a practical supplement to accompany the text *Translating the Literature of Scripture* (Wendland 2004), which expounds a literary-rhetorical approach to Bible translation, here termed Literary-functional equivalence (LiFE, for short). LiFE combines a concern not only for the artistic and literary dimension of the Scriptures, but also for relative functional parity as part of a flexible translation strategy. Most of the important literary types, or genres, found in the corpus of the Scriptures are described, illustrated, and applied in translation exercises. This text-intensive approach is intended to sharpen the translator's perception of these forms in the biblical writings, analyze them for greater understanding,...



**READ ONLINE**  
[ 4.52 MB ]

### Reviews

*Absolutely essential study ebook. It is among the most remarkable book i have got read through. You will like how the article writer compose this pdf.*  
-- **Jessie Rau**

*A superior quality book along with the font employed was exciting to see. It is one of the most amazing book i have got read through. You wont really feel monotony at anytime of the time (that's what catalogs are for about in the event you ask me).*  
-- **Santina Sanford**